

# Долговечность машин

Огромный первоклассный парк машин, обслуживающих все отрасли народного хозяйства, постоянно пополняется новыми, более мощными машинами. Стаканстроители увеличивают выпуск новыхнейших автомобилей, автоматических линий, автоматических заводов. Техническое вооружение советской индустрии растет количественно и качественно.

Стаканцовцы осваивают новую технику, по-новому организуют производственные процессы, широко применяют скоростные методы работы: скоростное резание металла, скоростные плавки стали, скоростное бурение нефтяных скважин. На высокие скорости переходят стаканцовцы легкой, стекольной, цементной промышленности, водители поездов и т. д.

Рост производительности труда усиливает рабочую нагрузку на машины, особенно на их ответственные детали. Это требует постоянной заботы об увеличении надежности, долголетия механизма, о повышении культуры эксплуатации машин. Когда останавливается станок в системе сложной автоматической линии, из строя выходит вся линия. Авария одной только детали в системе машин автоматического бетонного завода приводит к остановке всего производства.

Борьба за сохранность оборудования, за продление жизни машин — важная народнохозяйственная задача. Но по не-правильному ложному пути пошли любители пушкин, надумавшие «коренование за взятие оборудования на социалистическую сохранность». В результате этого «почина» вся ответственность за сохранение и долголетие оборудования перекладывалась на плечи рабочего (который и без этого обязан заботиться за станком), а администрация и инженерно-технический персонал предприятий, а также конструкторы машин, научно-исследовательские институты и заводы, изготавливающие машины, оказались как бы в стороне. А ведь от них во многом зависит изучение и обобщение опыта по проектированию жизни машин, решению этой проблемы как в процессе создания машины, так и в процессе ее эксплуатации.

Сколько времени должно безотказно работать новый механизм до первого капитального ремонта? Какой должен быть, как пригодно называть в промышленности, межремонтный период работы машин?

Во многих (правда, далеко не во всех) отраслях нашей промышленности формально действуют нормы межремонтного периода работы оборудования. Однако практика убеждает, что нормы эти разработаны сугубо ориентировано, без серьезного научного обоснования. Убедительно подтверждается это выводы тот факт, что расходы на содержание и ремонт оборудования на многих наших предприятиях иной раз неизмеримо велики.

В среднем по многим предприятиям машиностроения и легкой промышленности ежегодно на обслуживание и ремонт оборудования расходуют от 30 до 50 процентов его покупной стоимости. В швейной промышленности стоимость запасных частей, расходуемых в год на одну быстродействующую машину, составляет 69 процентов ее продажной цены.

За средними цифрами иной раз кроются совсем безобразные факты. На изготовление, например, одного токарного станка «ДИП-200» затрачивалось не так давно 482 часа, а на капитальный ремонт этого же станка, по действующим ныне в промышленности нормам, затрачивается 600 часов!

Два года назад в Москве состоялась конференция механиков предприятий. На ней был обсужден опыт стаканцовцев, многократно превысивших установленные сроки работы машин от ремонта до ремонта, в частности опыт московского токаря Нины Лаврецовой Сталинской премии Б. Кулагина, выжившего за 5 лет около 30 головных норм, ни разу при этом не остановив свой станок на ремонт.

Основываясь на этих практических достижениях новаторов, Министерство станкостроения СССР пересмотрело нормы межремонтного цикла, увеличив их по многим типам станков в полтора-два и даже три раза. Какое реальное значение имеет это для народного хозяйства, можно судить хотя бы по тому, что увеличение межремонтного цикла всех машин на предприятиях Москвы всего только на один месяц равносильно вводу в эксплуатацию пятнадцати тысяч новых агрегатов и, кроме того, дает экономию в полмиллиарда рублей.

В последнее время, наряду с развитием новаторского движения за повышение культуры эксплуатации оборудования и его ремонта, много сделано для улучшения рабочих деталей машин. Изготовление одной из наиболее изнашивавшихся деталей швейной машины четвертого класса Подольского машиностроительного завода обходится швейным фабрикам в 20—30 рублей. На каждую деталь расходуется 0,5 килограмма металла. Если же изношенную деталь восстановить методом хромирования, она будет работать полтора-два года, вместо обычных трех месяцев, причем восстановление обойдется всего в 2—3 рубля.

Известно, что азотирование поверхности

деталей повышает срок их службы в три-пять раз; закалка токами высокой частоты — в пять-шесть раз и т. д.

Все эти меры применяются, однако, эпизодически, от случая к случаю. Напим заволских механиков известны «слабые» детали и узлы машин, причиняющие много хлопот. Однако мало кто задумывается, по каким причинам изнашивается та или иная деталь. А ведь не знает причин, нельзя обеспечить высокое качество ремонта, надежность работы машин; больше того, из-за недостаточно серьезного изучения машин в эксплуатации конструкторы повторяют в новых своих конструкциях недостатки предыдущих.

Написанные, научно-исследовательские институты имеют крупные успехи в разработке методов усталостной прочности материалов, рационального конструирования формы и упрочнения отдельных деталей машин (азотизация, цементация и т. д.). Много сделано также в развитии теории точности, трения, смазки и т. д. На этой основе конструкторы добиваются повышения прочности и точности отдельных деталей машин. Но такие комплексные вопросы, как повышение межремонтного цикла, долговечности всей машины и надежности ее в эксплуатации, слабо или почти совсем не разрабатываются технической наукой.

А ведь это совершенно необходимо в условиях непрерывно повышающейся производительности машин. В последние годы у нас выпущен пятнадцатитомный энциклопедический справочник машиностроения. В нем очень много ценных материалов.

И вместе с тем в этом справочнике, насчитывающем около полутора тысяч печатных листов, ничтожно мало уделено внимания вопросам теории проектирования технико-экономическим расчетам машин, нет никаких упоминаний о долговечности машин, о практике их эксплуатации. И почти совсем не обобщен новаторский опыт борьбы за долговечность машин.

«Применяя таким же духом составляются учебники и учебные пособия по теории конструирования и эксплуатации машин. Они обычно посвящены частным описаниям конструкции машин и ремонтной практики. Авторы не пытаются даже обобщить передовой опыт эксплуатации оборудования, разработать теоретические основы проектирования и эксплуатации хотя бы для отдельных групп машин. До сего времени нет вообще четких разработанных методов расчета деталей машин на их изнашивание.

Долговечность машины, межремонтный цикл ее работы являются одним из основных показателей ее качества. И весьма характерно, что технические условия изготавления промышленного оборудования, например для легкой промышленности, не имеют ни одного пункта, предусматривающего в какой-либо форме гарантированную долговечность машин. Подольский завод машиностроения и ремонтных заводов. И почтите индивидуальной швейной машиной определенный срок ее работы без ремонта. Этот же завод, поставляя машины швейных и трикотажных предприятиям, не дает никаких гарантий... А это порождает безответственность и завода-поставщика и завода-потребителя.

На предприятиях, в институтах и лабораториях проведена в последнее время большая работа по улучшению эксплуатации машин, но беда в том, что все эти важнейшие вопросы решаются эпизодически. Нет единого руководящего научного центра, который разрабатывал бы теорию проектирования и эксплуатации машин с учетом опыта всех отраслей промышленности. Советские ученые-машиностроители и инженеры машиностроения, работающие в различных уголках нашей страны, над проблемами повышения долговечности машин и культуры их эксплуатации, ждут, когда их творческие замыслы будут объединены и поставлены на службу борьбы за выполнение и перевыполнение производственных планов, за увеличение производительности, улучшение качества и снижение себестоимости продукции.

Отделение технических наук Академии наук перестраивает свою работу, приближая ее к решению насущных производственных и народнохозяйственных задач. В частности, при институте машиноведения создана комиссия по технологии машиностроения, которая будет заниматься вопросами изготовления машин. Это правильно. Но при институтах машиноведения следует также создать и комиссию по проектированию и эксплуатации машин.

Одной из важных задач работы обеих этих комиссий должна явиться разработка методов, обеспечивающих повышенную долговечность машин. Нельзя забывать, что долговечность машин определяется правильным конструированием и расчетом деталей, передовыми технологическими методами изготовления машин и высокой культурой их эксплуатации.

Содружество ученых, конструкторов, технологов и рабочих-новаторов обеспечит успешное выполнение задач в области создания новой, высокопроизводительной техники, отличающейся высокой надежностью в эксплуатации. Нашим ученым должны еще большей энергией помогать производству в разработке и изготовлении лучших в мире машин и в организации культивации их эксплуатации.

Проф. И. КАПУСТИН,  
доктор технических наук

На Волго-Донском судоходном канале начались шлюзования первых судов. Министерство речного флота СССР подготвило к началу эксплуатации нового канала необходимый пассажирский и грузовой флот, — сообщил в беседе с корреспондентом «Литературной газеты» заместитель министра речного флота СССР тов. А. Вахтуров. — Грузовые суда, предназначенные для работы на Волго-Донском канале, а также дебаркадеры для новых пристаней пассажирских линий сосредоточиваются в пределах канала. Они ежедневно прибывают сюда из различных пунктов Волги. Началася пропуск этих судов и дебаркадеров через шлюзы канала с Волги на Дон.

Много ли грузов будет перевезено по Волго-Донскому каналу вnavigatione 1952 года?

— В несколько раз больше, чем по Каналу имени Москвы в первый год его работы. Об огромном народнохозяйственном значении новой транспортной магистрали свидетельствует большое количество заявок на перевозку массовых грузов, которые стали по-

ступать в управление пароходства задолго до открытия навигации.

— Какие грузы первыми пойдут по новому пути?

— С рек Волжского бассейна — крепежный лес для Донбасса, в частности, для Шахтинского угольного района, пиломатериалы и строительный лес из различных пунктов Волги и Камы с назначением в порты Северного Кавказа, Азовского Черного моря. Со стороны Дона первыми пойдут суда, груженные донецким углем для населенных пунктов Верхней Волги, в частности — для Игнитинской электростанции.

Крупные перевалочные операции предстоят в Цимлянском порту, куда грузы будут прибывать из южных районов не только по реке, но и по железной дороге. Это уголь Донбасса, пшеница Дона и Кубани, минеральные строительные материалы и другие грузы. В свою очередь, многие товары прибывающие с Волги волой, будут перегружаться здесь на железную дорогу для доставки в пункты, лежащие вдали от водных путей.

У всех, кто был в эти дни на Волго-Доне, навсегда останется в сердце впечатление бурно, прямо на глазах меняющегося мира. Вот балка, погибшая реки Солонки, кусок степи, поросшей польмой. Правда, на нем уже лежат бакены, обозначающие судовой ход, но еще движутся

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

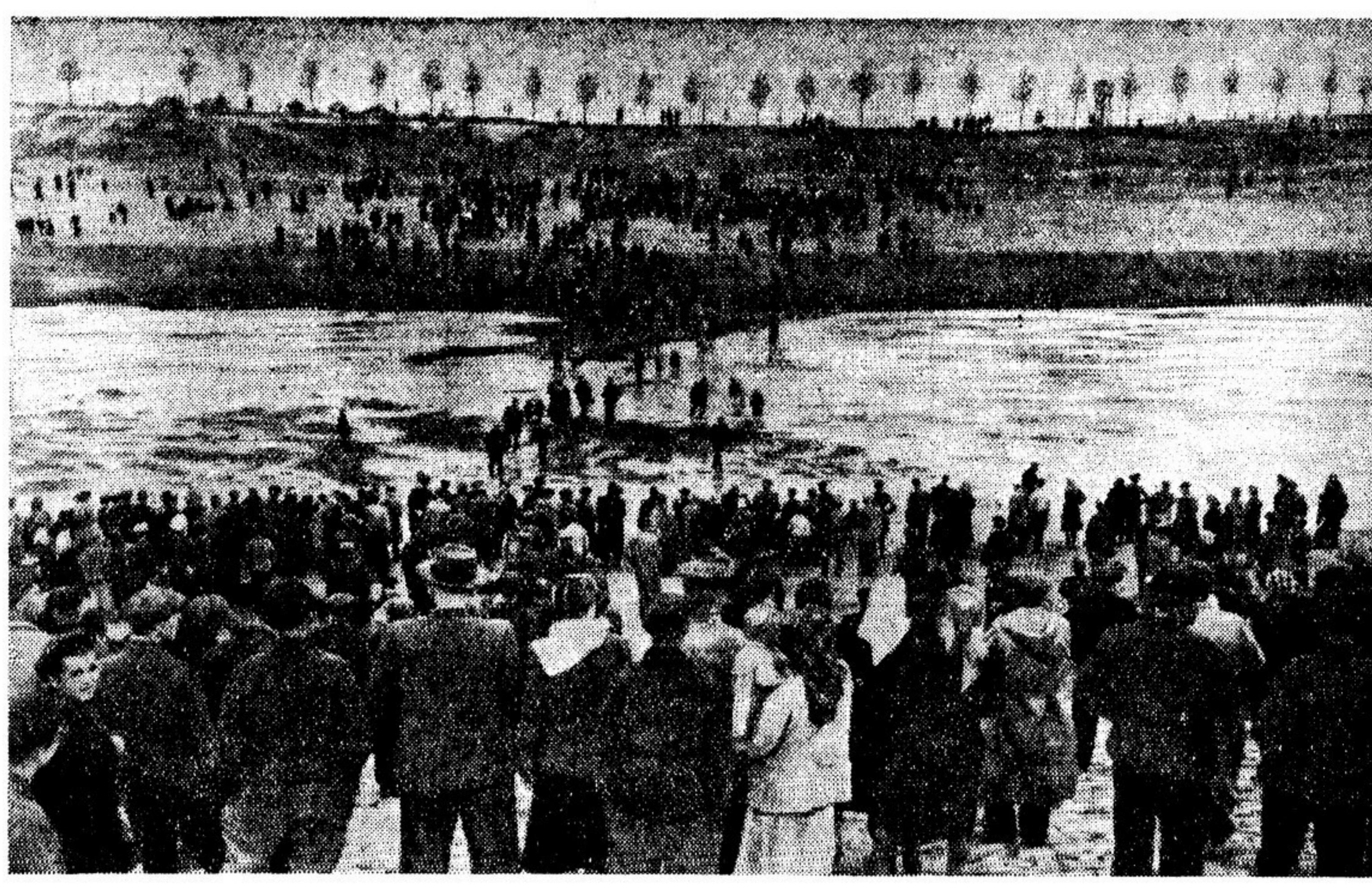
# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 67 (2940)

Вторник, 3 июня 1952 г.

Цена 40 коп.



31 мая 1952 года. 1 час. 55 мин. дня. Донская и волжская воды соединились.

Фото В. Пушкина

## Дон пришел к Волге

Все время, пока строился Волго-Донской судоходный канал, по всей его трассе, сначала на фанерных щитах, водруженных на несущих дорожках, прибитых на фасадах бараков и зданий, потом на бетоне фундаментов шлюзов пристальных эстакад, — всюду можно было прочесть слова: «Осуществим вековую мечту русского народа, соединим Волгу с Доном».

Начертанное то ярким суринком, то известно, то охрой, как-то особенно музично звучало здесь ласковое, легкое слово «мечта».

И вот мечта перестала быть мечтой — она стала жизнью! Потому что 31 мая в 13 часов 55 минут по московскому времени возле Сталинграда в русле Волго-Донского судоходного канала между первым и вторым шлюзами слились воды двух великих русских рек — Волги и Дона.

И строители и давние обитатели земель мест все еще не могут надеяться на возвращение, ими же созданных водохранилищ и рекам, протянувшихся по пути от Дона к Волге. А у человека, внесящего в мирное ведомство Береславского или Варваровского водохранилища, другое чувство. «Не может быть, чтобы этой воды здесь когда-то не было», — думает он. Береславское водохранилище, например, так привычно отражается в себе холмы, облака, так радостно голубеет, что кажется, существует она здесь давним-давно, и трудно поверить, что воды его были только в этом году перекинуты сюда насосами.

Молодая река становится сильной, она бежит дальше, еще и еще ширится, окружает бакены, которые через несколько часов всплынут и обозначат судовой ход уже на поверхности воды.

Вот мчится мотоцикл. На мотоцикле — молодожены, он — за рулем, она — на багажнике, везут домой покушенурики. Конечно! Им уже прорваться на ту сторону по старой дороге. Новая река-канал перегородила им путь. Они растеряны и ведутся с места на откосах, между первым и вторым шлюзом, там, где после второго шлюза всплыли из-под земли, впереди камни пояса. И вот, пересекнув арку через канал, всплыли в русло канала. Оно похоже на глубокую логу, резко отличается по цвету от остальной местности. Оно вроде как бы и не такое широко, и тополя, насыщенные на гребне откоса, не смогут еще, пожалуй, в знайкой день отбросить тени. Но это русло Волго-Дона, еще сухое русло реки, о которой стояли мечты русский народ, который

Ольга БЕРГГОЛЬЦ,  
специальный корреспондент  
«Литературной газеты»

на земля, степь, одетая серебристо-зеленым покровом польни, и запах польни исходит со всех сторон, щемящий, горький, свежий запах. Над степью телеграфные, электрические провода, видны новые поселки. От второго шлюза, прорванного зеленоватую польиную степь, желтовато-коричневое, с отвалами песка по берегам, мощеное камнем по откосам, идет русло канала. Колхоз уже переселен отсюда. И вот от шестого шлюза бежит в балку узкий, мелкий, как бы несущественный, ручей. С каждым мгновением он становится шире и шире, и уже не ручей, а молодая река бежит по балке, домовито затекает в каждый из шлюзов, оставляя за собой остатки колхозного архитектурного наследия.

Молодая река становится сильной, она бежит дальше, еще и еще ширится, окружает бакены, которые через несколько часов всплынут и обозначат судовой ход уже на поверхности воды.

Вот мчится мотоцикл. На мотоцикле — молодожены, он — за рулем, она — на багажнике, везут домой покушенурики. Конечно! Им уже прорваться на ту сторону по старой дороге. Новая река-канал перегородила им путь. Они растеряны и ведутся с места на откосах, между первым и вторым шлюзом, там, где после второго шлюза всплыли из-под земли, впереди камни пояса. И вот, пересекнув арку через канал, всплыли в русло канала. Оно похоже на глубокую логу, резко отличается по цвету от остальной местности. Оно вроде как бы и не такое широко, и тополя, насыщенные на гребне откоса, не смогут еще, пожалуй, в знайкой день отбросить тени. Но это русло Волго-Дона, еще сухое русло реки, о которой стояли мечты русский народ, который

на землю, степь, одетая серебристо-зеленым покровом польни, и запах польни исходит со всех сторон, щемящий, горький, свежий запах. Над степью телеграфные, электрические провода, видны новые поселки. От второго шлюза, прорванного зеленоватую польиную степь, желтовато-коричневое, с отвалами песка по берегам, мощеное камнем по откосам, идет русло канала. Колхоз уже переселен отсюда. И вот от шестого шлюза бежит в балку узкий, мелкий, как бы несущественный, ручей. С каждым мгновением он становится шире и шире, и уже не ручей, а молодая река бежит по балке, домовито затекает в каждый из шлюзов, оставляя за собой остатки колхозного архитектурного наследия.

Молодая река становится сильной, она бежит дальше, еще и еще ширится, окружает бакены, которые через несколько часов всплынут и обозначат судовой ход уже на поверхности воды.

Вот мчится мотоцикл. На мотоцикле — молодожены, он — за рулем, она — на багажнике, везут домой покушенурики. Конечно! Им уже прорваться на ту сторону по старой дороге. Новая река-канал перегородила им путь. Они растеряны и ведутся с места на откосах, между первым и вторым шлюзом, там, где после второго шлюза всплыли из-под земли, впереди камни пояса. И вот, пересекнув арку через канал, всплыли в русло канала. Оно похоже на глубокую логу, резко отличается по цвету от остальной местности. Оно вроде как бы и не такое широко, и тополя, насыщенные на гребне откоса, не смогут еще, пожалуй, в знайкой день отбросить тени. Но это русло Волго-Дона, еще сухое русло реки, о которой стояли мечты русский народ, который

на землю, степь, одетая серебристо-зеленым покровом польни, и запах польни исходит со всех сторон, щемящий, горький, свежий запах. Над степью телеграфные, электрические провода, видны новые поселки. От второго шлюза, прорванного зеленоватую польиную степь, желтовато-коричневое, с отвалами песка по берегам, мощеное камнем по откосам, идет русло канала. Колхоз уже переселен отсюда. И вот от ш

# ПО ШПАРГАЛКЕ...

На трибуну городского собрания молодых стахановцев поднялась токарь скопинской Валя Окунева. Еще никогда ей не приходилось выступать перед такой большой аудиторией, и естественно было волнение девушки. Но вид бумаги, которую она разглядывала рукой, успокоил девушку. Текст выступления записал — сбился невозмутно, — и Валя, не отрывая глаз от записи, начала свою речь. Молодая работница добросовестно перечислила имена лучших стахановцев цеха, не забыла о процентах выполнения норм.

Вот сейчас, ждали слушатели, Окунева перейдет, наконец, к рассказу о своем опыте. Действительно, она как будто бы приближалась к этому, наиболее интересному для присутствующих, разделу выступления. Вот она сказала десяток слов и о своих, весьма пажных показателях, и о новом обязательстве в соревновании. И этим ограничилась. Еще одна, более или менее гладкая заключительная фраза, и Валя Окунева сошла с трибуны.

Мне довелось тогда увидеть текст выступления, который Окунева отдала для стенограммы. Очень интересной показалась мне эта бумага. Не содержанием — это я уже знал, а своим видом.

Начало и конец выступления стахановки были отпечатаны на пинцете машинке. Лиши в середине листа были карандашом вписаны шесть строк — в них и заключалась весь рассказ об опыте работницы. Между прочим, было сказано: «В 1951 году у меня было отличного качества 60—70 процентов пролукции. Я задумалась, как повысить процент отличного качества, и этого добилась. В 1952 году я стала давать 99 процентов отличной продукции».

И все. О том, как она этого добилась, Окунева ничего не сказала.

Но, может быть, действительно Окуневой нечего было сообщить участникам совещания по общему опыту?

Через несколько дней я побывал в Цехе Григорьевского стаканозавода, у токаря-сконструатора Вали Окуневой.

Стоило посмотреть на спокойную и смигнувшую работу этой невысокой девушки в аккуратном халатике. Быстрыми и точными движениями она ставила заготовку, подводила резец, снимала готовую деталь, производила замеры. Горка готовых изделий на ее рабочем столике росла, буквально, на глазах.

Хорошо работает, — удовлетворенно сказал старший мастер Вольков. — Опять к двумстам процентам дело идет. И качеству, будьте спокойны, отличное...

Много изучительного довелось услышать в цехе у Вале Окуневой.

Вот уже три года она работает в цехе на том же станке, на котором когда-то, будучи ученицей ремесленного училища, проходила практику. За все эти годы станок не был в капитальном ремонте: Валя Окунева тщательно следит за ним и не только аккуратно чистит, но и самостоятельно производит мелкий ремонт, наладку.

Прекрасно знала станок, она смогла овладеть передовыми методами труда. Ее учитель в стахановской школе был лауреатом Сталинской премии токарь Николай Григорьевич Смирнов, который научил девушку применять резцы с твердым сплавом. Валя Окунева торжественно восприняла советы учителя. Свой инструмент она заточила так, что срок службы резцов увеличился чуть ли не вдвое. Девушка немало потрудилась на устройство рабочего места. Теперь к ее инструментальному шкафчику подходят многие опытные стаканщики, чтобы посмотреть, как скворостинце удалось разместить инструмент, чтобы на поиски необходимого резца или сверла не приходилось тратить время.

Валя Окунева систематически выполняет норму на 170—200 процентов. Тщательно ухаживая за станком и инструментами, токарь почти все детали (99 процентов!) сдает с отличной оценкой.

## ПО СЛЕДАМ ВЫСТУПЛЕНИЯ «ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ»

### «АКАДЕМИЯ МАЛЫХ ДЕЛ»

Под этим заголовком 24 апреля 1952 года в «Литературной газете» была помещена статья, подвергшая критике работу Академии коммунального хозяйства имени Памфилова и отношение к ней со стороны Министерства коммунального хозяйства РСФСР.

Редакция получила письмо министра коммунального хозяйства РСФСР тов. Сурина. Он сообщает, что коллегия министерства одобрила статью и признала критику в адрес академии и министерства правильной.

Тов. Сурин пишет, что для улучшения работы академии намечено:

1) Сосредоточить силы на разработке основных задач жилищно-коммунального хозяйства, не распыляя средств на мелкие и второстепенные вопросы. Исходя из этого, до 1 июня 1952 года будет пересмотрен перспективный план работ академии и ее институтов.

2) Повысить качество научно-исследовательских и конструкторских работ. В этих целях решено специализировать академию и ее институты и внести ряд изменений в структуру академии.

3) Улучшить подготовку аспирантов, для чего пересмотреть их состав, проверить тематику диссертаций и пр.

4) Укрепить руководство и состав сотрудников академии и институтов квалифицированными работниками, имеющими научную степень и опыт практической работы.

5) Улучшить связь и творческое содружество с научными учреждениями и коммунальными предприятиями Москвы и других крупнейших городов РСФСР и систематически обобщать передовой опыт эксплуатации жилищно-коммунального хозяйства.

Как сообщает тов. Сурин, уже пересмотрен состав Ученого совета академии, обсужден и утвержден план внедрения законченных работ, сейчас рассматривается вопрос об экспериментальной базе академии.

Кроме того, коллегия министерства обязана директора академии к 1 июля 1952 года подготовить предложения о строительстве в 1953 году производственных и жилых зданий; начальника управления материально-технического снабжения — обеспечить академии всеми материалами и оборудованием, необходимым для изготовления опытных образцов; начальника технического управления министерства — установить систематический контроль за работой академии.

А вот здесь, — указали ей, — ты простираешь свои показатели...

Валя Окунева последовала советам старших товарищей.

Может быть, и не стоило говорить об одном неудачном выступлении на собрании, но вспомнил обменный опыт, если бы случай со шпаргалкой был исключением.

Но в том же деле, что шпаргалка довольно часто получает права гражданства на совещаниях молодых стахановцев нашего города. А так как всевозможных выступлений по обмену опыту много (да и не может быть мало, потому что передовая стахановского опыта стала у нас прописью всенародным делом), то следует дать точную оценку шпаргалке. Она полностью противоречит самой идеи социалистического соревнования, которое, по классическому определению товарища Сталина, «есть выражение деловой революционной самодиректории масс, опирающейся на творческую инициативу миллионов трудящихся».

Разве может выступление Окуневой, подготовленное не ею самой, не выражавшее ее действительного опыта, мыслей, настроения, способствовать стахановской критике и самокритике? Конечно, нет! Ведь секретарь партийного бюро тов. Жданкин вряд ли согласился бы выступать по шпаргалке, написанной ему, ну, скажем, начальником цеха. А не согласись бы сделать этого по той причине, что у самого Жданкина достаточно и мыслей, и опыта, и жизненных наблюдений для выступления. Но почему же тогда он не доверяет стахановке Окуневой?

На первом в силы людей и производят художественные шпаргалки, подменяющие конкретный опыт рассуждениями о необходимости передачи опыта. Но ведь наш стахановец обладает таким уровнем культуры и знаний, что может глубоко и ярко рассказать о своем опыте без всякой шпаргалки.

И вот на первом конспекте...

**«ПО СТАРЫМ КОНСПЕКТАМ»**

В статье «По старым конспектам» («Литературная газета» № 43) под этим заголовком была опубликована заметка К. Файзуллина, сообщавшая о безобразных переводах текстов художественных фильмов на узбекский язык.

Редакция получила письмо министра кинематографии Узбекской ССР тов. А. Ташходжева, в котором признается правильность выступления «Литературной газеты». Министерство кинематографии приняло меры к улучшению качества переводов, пересмотрел состав переводчиков, привлекло к этому делу опытных специалистов.

Переводчики, допустившие серьезные ошибки в текстах фильмов «Кавалер Золотой Звезды» и «Гараш Шевченко», лишены права делать переворы художественных фильмов для Ташкентской студии.

Каждый новый дублированный на узбекский язык фильм будет вперед рассматриваться на Художественном совете киностудии. Переводы текстов будут также обсуждаться комиссией по художественным переводам Союза писателей Узбекистана.

◊ ◊ ◊

**«ОБСУЖДАТЬ НАМ НЕКОГДА...»**

В «Дневнике искусств» («Литературная газета» № 43) под этим заголовком была опубликована заметка К. Файзуллина, сообщавшая о безобразных переводах текстов художественных фильмов на узбекский язык.

Редакция получила письмо министра кинематографии Узбекской ССР тов. А. Ташходжева, в котором признается правильность выступления «Литературной газеты». Министерство кинематографии приняло меры к улучшению качества переводов, пересмотрел состав переводчиков, привлекло к этому делу опытных специалистов.

Переводчики, допустившие серьезные ошибки в текстах фильмов «Кавалер Золотой Звезды» и «Гараш Шевченко», лишены права делать переворы художественных фильмов для Ташкентской студии.

Между «возздушниками» существует своеобразная конвенция. Кисловодск разделен на несколько эксплуатационных участков. Переход границ и воротами на чужие территории строжайше запрещены. Нет спасибо от «возздушников» и в Ессентуках, Пятигорске, Железноводске.

Потому, к слову сказать, не заинтересовалась этим краевая газета «Ставропольская правда»?

Впрочем, обождем отвечать. Вернемся к этому вопросу, как говорится, немного ниже.

Открытия с видами города-курорта и других мест Кавказа в магазинах кисловодского универмага, в книжках и лотках занимают первое место среди других товаров.

И хотя на обороте открыток стоит штамп: «Сталинград», разделен на несколько эксплуатационных участков. Переход границ и воротами на чужие территории строжайше запрещены. Нет спасибо от «возздушников» и в Ессентуках, Пятигорске, Железноводске.

Потому, к слову сказать, не заинтересовалась этим краевая газета «Ставропольская правда»?

Впрочем, обождем отвечать. Вернемся к этому вопросу, как говорится, немного ниже.

Открытия с видами города-курорта и других мест Кавказа в магазинах кисловодского универмага, в книжках и лотках занимают первое место среди других товаров. И хотя на обороте открыток стоит штамп: «Сталинград», разделен на несколько эксплуатационных участков. Переход границ и воротами на чужие территории строжайше запрещены. Нет спасибо от «возздушников» и в Ессентуках, Пятигорске, Железноводске.

Между «возздушниками» существует своеобразная конвенция. Кисловодск разделен на несколько эксплуатационных участков. Переход границ и воротами на чужие территории строжайше запрещены. Нет спасибо от «возздушников» и в Ессентуках, Пятигорске, Железноводске.

Потому, к слову сказать, не заинтересовалась этим краевая газета «Ставропольская правда»?

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли придется в голову, что это и есть наизанная галерея.

Но другом снимке вам представляется иное мрачное здание казематного типа.

И хотя во целый месяц ходил сюда пить наизан, слушать концерты, читать свежие журналы, вам вряд ли

# МУЗЫКА ОПЕРЫ— МУЗЫКА ДЕЙСТВИЯ

Мне думается, глубоко неправы те, кто уверяют, что для отображения в опере существует лишь очень узкий круг тем, что здесь надо отдавать предпочтение рассказу о прошлом, символам, героям сказочных, легендарных, ультра-романтических. Почти весь мировой опыт оперного искусства не подтверждает, а опровергает мысль о том, что круг «оперных сюжетов» так ограничен.

Общеизвестно, как неготовы чиновники и аристократические Петербург, когда Глинка вывел на оперную сцену простого мужика — Ивана Сусанина. Когда-то «центеллы музыки» сконфликовали, что Бизе сделал главной героиней своей оперы «Кармен» простую работницу с табаковой фабрики. Близость тем думам и настроениям современников отличалась «Евгений Онегин» Чайковского. Вся эволюция оперного жанра направлена на сближение с жизнью, а не в область мифологии, легенд и призраков.

Позиция жизни, все стороны быта и труда могут быть, по моему глубокому убеждению, выражены в музыке оперы. Но только в том случае, если опера будет **действенная**, если каждая индивидуальность, каждый характер обретут в ней неповторимое звучание, свою «个性». В опере главное — мелодии; именно они прежде всего служат раскрытию духовного мира человека. Но нет иного способа на сцене для раскрытия душевного, идеального мира человека, кроме действия и еще раз действия. Им определяются смыслы и содержание мелодий. Опера — предельное слияние действий слова и мелодии, и этого слияния прежде всего должен добиваться композитор.

В осужденной общественностью и партийной печатью опере «От всего сердца», которую мне довелось ставить в нас в Большом театре, есть сцена заседания правления колхоза. Что в ней главное? Конфликт между Грушей и Родионом. В этом столкновении могли бы ярко проявиться характеристики героев, из разных жизненных возвышений, их противоречия. Но композитор пишет только речитатив, привязанно, оточно изображающий собрание, реалики его участников. И никак, ничем не выражает в музыке чувства, переживания главных героев. А это вполне возможно! Ведь сцена в думе в «Борисе Годунове» — это тоже собрание, но разве в голосах бояр теряется образ, тема, характер главного героя? Когда же этот характер утерян, зритель не за чем следить на сцене. И тогда поневоле приходится выпустить пресловутый велосипед, чтобы хоть чем-нибудь принарядить и приукрасить оперу. Совершенно правильно определила «Правда» главную тенденцию режиссуры при постановке этой оперы: пустоту соодержания мы пытались скрыть пишностью постановки и оформления, «живописностью» покосившихся заборов и катенок.

Однако к этому никогда не придется прибегнуть в опере, в которой музыкальная партитура есть партитура чувства, строго выверенного логичной жизни, разумным, направленным к определенной идеальной цели действием. Для того, чтобы тающую партитуру создать, композитор должен обладать драматургическим мышлением. А если этого мышления у него нет, его не спасет никакой либреттист.

В «Борисе Годунове» Мусорского пропагандисты борются два главных героя — царь и царя Борис. Вглядитесь внимательно, как развиваются эти отношения, их конфликт. Три актива определяют взаимоотношения царя с народом. Первый акт в сцене пролога. Народ из-под пальца «выбирает» Бориса на царство. Вторая сцена — у Василия. Блаженного. Здесь определился конфликт; в музыке этой сце-

ны в порядке обсуждения.

Б. ПОКРОВСКИЙ  
ны звучит сама душа народная, голос русских людей, обездоленных, угнетенных, обманувшихся в своих надеждах.

И когда в третий раз выступает народ в этой опере, он преисполнен гнева и исполнености к тиранию. Он восстает. Так в музыке Мусорского дает драматургическое развитие конфликта.

А вот еще пример того, как важно, что

бы композитор сам был и драматургом, и

более того, первым и главным режиссером

своей оперы. Ведь именно Верди-режиссер определяет постановочное решение сцены суда над Радамесом — кульминационную

сцену оперы «Аида».

Вот содержание этой сцены. Обвинен в измене и заточен в подземелье Радамес.

Амнерис перед судом обещает ему сохраниТЬ жизнь, если он забудет о любви к Аиде.

Но Радамес отказался от милости Амнерис.

Она осталась одна. И вот мимо нее — в подземелье — идет сирены. Музыка как бы

рисует только этот монотонный, мрачный, неумолимый шаг жрецов. На этом фоне

звучит голос Амнерис: «Кто даст спасение? Шаги все сильней! Жрецы рядом.

И, кажется, каждый из шагов точит сердце Амнерис.

Жрецы скрываются в подземелье.

Амнерис одна на отромной сцене. «Шаламан на мученической предала я его». В этот миг

Амнерис должна быть одна на сцене — все

внимание зрителя должно быть сосредоточено именно на ней. Здесь переживания Амнерис важнее всего для Верди. И поэтому он помечает в ремарке: «голоса жрецов доложатся из подземелья». Оттуда должны звучать мрачные, сурвые, возгласы судей, а здесь, на сцене, как контраст к ним, — страстные, горячие порывистые фразы Амнерис. Два оркестра (второй — духовой — в подземелье), шестнадцать ярких артистов, сценические фонари, чтобы при их свете завершить нахвату в срок. От Константина Крайского до Западных Карпат ширится борьба молодых колlettивных хозяйств, трудовых крестьян за лучший урожай всех сельскохозяйственных культур.

Вместе с рабочими и крестьянами упорно и трудятся румынские интеллигенты в сознании своего высокого долга перед страной, перед всем миром демократии и социализма.

Таджикистана ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

Амнерис одна на отромной сцене. «Шаламан на мученической предала я его». В этот миг

Амнерис должна быть одна на сцене — все

внимание зрителя должно быть сосредоточено именно на ней. Здесь переживания Амнерис важнее всего для Верди. И поэтому он помечает в ремарке: «голоса жрецов доложатся из подземелья». Оттуда должны звучать мрачные, сурвые, возгласы судей, а здесь, на сцене, как контраст к ним, — страстные, горячие порывистые фразы Амнерис. Два оркестра (второй — духовой — в подземелье), шестнадцать ярких артистов, сценические фонари, чтобы при их свете завершить нахвату в срок. От Константина Крайского до Западных Карпат ширится борьба молодых колlettивных хозяйств, трудовых крестьян за лучший урожай всех сельскохозяйственных культур.

Вместе с рабочими и крестьянами упорно и трудятся румынские интеллигенты в сознании своего высокого долга перед страной, перед всем миром демократии и социализма.

Таджикистана ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция драматургии ССР Таджикистана провела в этом году обсуждение ряда пьес таджикских и русских драматургов и репертуарного плана театров. Кроме того, обсуждены проблемы создания советской оперы с ведущими литераторами здесь представлена и молодые поэты. Второй сборник, выпущенный под тем же названием на узбекском языке, включает в себя произведения поэтов-узбеков, живущих в Таджикистане, и переводы стихов таджикских поэтов.

В ТВОРЧЕСКИХ СЕКЦИЯХ

Секция д

# БЕРЛИН В ЭТИ ДНИ



Аденауэр подписывает «общий договор»...

Рис. худ. И. Игина

Урзула Шмитц

рабочий класс на государственный переворот Аденауэра.

\*\*

На площади Александерплатц попрежнему оживленное уличное движение, на Аллее Стадиона тянутся вверх новостройки жилых домов, в универмагах гостогороды полно покупателей. По ту сторону Бранденбургских ворот — они делят столицу Германии на два лагеря — люди подолгу стоят у биржи труда, американские танки несутся на маневры в Груневальде, штуммовская полиция отрабатывает тактику уличных боев... Все выглядят так же, как неделю назад. И в то же время все выглядят иначе.

Даже тот, кто в воскресенье 23 мая был спокоен, уже рано утром в понедельник негодушие говорил своему соседу у подъезда дома или товарищу по работе у станка: «Сынчак!?! Аденауэр подписал милитаристский «общий договор»...

Национальная измена завершена! Американские империалисты и эти болинские канальи заключили военный союз!»

Аденауэр выступил против воли немецкого народа — против Германии. И в этот час весь Берлин, вся честная Германия выступили против Аденауэра, решив, как об этом замечательно верно говорилось в ноте Советского правительства трём западным германским, «искать своим путем к мирному договору и национальному объединению Германии».

Через площадь Александерплатц мчится непрерывная цепь автомобилей, лишь во времена прерывающих свой бег, чтобы пропустить поток покупателей из огромного универмага гостогороды. Вдруг люди задерживаются на перекрестке заставляет свисто замереть на улицах света «Виммани!».

«Внимание, внимание! — несется из громкоговорителя. — Несколько часов тому назад Аденауэр в Бонне подписал милитаристский «общий договор»...

Причина ложится на широкую площадь. Словно туча заслонила солнце. Люди как будто окаменели. А голос из громкоговорителя продолжает: «Подпись Аденауэра — это не подпись немецкого народа. Массовые выступления тружеников Западной Германии, как и трудовые мирные партии граждан Германской Демократической Республики, определяются одной целью — обеспечить путь к созданию единой, миролюбивой и суверенной Германии, обеспечить мир в Европе».

И снова все пришло в движение. Громко звучат сигналы автомашин. На углах в группе людей кто-то читает вслух ноту Советского правительства.

На расположенному поблизости вокзале свистится лозунг: «Столица Германии — Берлин встает на вахту мира»...

\*\*

Двор электролампового завода, являющийся народным предприятием, заполнен трущимися. Среди других тут и токарь Герхард Швердерлер. Утром он прослушал последние известия по радио и, приняв на завод, написал на стене около своего ставка, отколпленного им в 1945 году из-под развалин: «Не позволь, чтобы мой станок был еще раз разбит!... Несколько дней тому назад Швердерлер, закончив в сотый раз работу на расчистке городских развалин, получил необычайную премию: орден на квартире в доме, выстроенным на Аллее Стадиона.

Здесь, на заводском дворе, в кругу товарами по заводу, среди двух тысяч делегатов с других берлинских предприятий, собравшихся на митинге протеста против заключения «общего договора», ему становится особенно ясно: теперь мало строить мирную жизнь; теперь нужно браться и за то, чтобы эту мирную жизнь защитить от всех опасностей. И Герхард Швердерлер вместе с тысячами других немецких рабочих с воодушевлением аплодирует, когда руководитель ведомства информации при правительстве демократической республики Герхард Эйлер говорит в труппе митинга:

«Сегодня, теперь же, начинается мобилизация всех сил немецкого народа, чтобы помешать, воспрепятствовать ратификации и проведению в жизнь милитаристского «общего договора». Так ответит немецкий

Комментарий излиши!

должны широко известовать мир об этих фактах!

\*\*

Литературной почтой, на которой высокосоветский очерк, всегда была и остается газета. Газета воспитала немало отличных очерклистов.

В минувшем году Сталинской премии была удостоена книга очерков «В городе и дома» В. Полторацкого, одного из очерклистов «Известий». Она представляет собой итог журналистской работы автора за последние годы и состоит из не больших произведений, посвященных встречам с самими различными людьми в самых разных местах нашей Родины, Западной Европы и Америки. Многое позади по свету В. Полторацкий, много узнал, много увидел собственными глазами, а это особенно важно для очеркиста! Самое лучшее в книге именно то, что было увидено, пережито лично, а не написано на основании материалов. И в этих кратких встречах с быстрым танкетом, ставшим председателем колхоза; с рыболовом на берегу Сены; с колхозницей Малининой из села Сметы в самой глубине России; со стекольщиком Андре в кабачке у Королевского моста в Париже — во всех этих образах видят читатель наши дни, мир человеческой и мир капитализма в их жестком противоречии, в их зримой конкретности.

Отдельными книгами выпущены очерки Е. Кригерса, П. Белянского — сборники работ, писавших в «Известиях».

К сожалению, наши газеты сейчас публикуют очерки неохотно, реально. Поэтому особенно поучителен пример «Правды», который показывает, как можно и нужно пользоваться очерковым материалом на газетных страницах.

Для «Правды» очерк — не «литературное приложение» к газетному материалу, не случайный гость, притягнувшийся неожиданно и для редактора и для читателя.

Очерк в «Правде» — боевой жанр, столкне

ние необходимости и так же оперативно организуемый, как любая статья, информация, фельетон. Вот почему газета не боится давать большие очерки, даже целые циклы очерков на одну тему, когда это нужно.

Для «Правды» очерк — не «литературное приложение» к газетному материалу, не случайный гость, притягнувшийся неожиданно и для редактора и для читателя.

Очерк в «Правде» — боевой жанр, столкне

ние необходимости и так же оперативно организуемый, как любая статья, информация, фельетон. Вот почему газета не боится давать большие очерки, даже целые циклы

очерков на одну тему, когда это нужно.

Факты жизни говорят за нас, и мы

они закончат кладку четвертого этажа сооружаемого ими дома.

Каменщики Отто Мартин на митинге не сказали ничего. А вечером должны были бригаду Фаусту о своем новом рекорде: он уложил 8.450 кирпичей за смену. Мартин говорит: «Вот так и сооружают новый Берлин. А Аденауэр пусть знает: если уж тому быть, то я буду защищать этот дом, наш новый Берлин против всех тех, кто намерен нарушить наше мирное строительство...»

\*\*

В эти дни в Берлине на третий съезд собрались немецкие писатели. Они прибыли с востока и запада страны, чтобы защищать свою родину при помощи слова художника. Здесь Иоганнес Бехер и Вильям Бредель, Георг Шварц и Иоганнес Тральд, Ирма Лоос и Анна Зегер — писатели и поэты миролюбивой Германии.

Общие для всех передовых германских литераторов мысли ярко выражены в своей речи на съезде поэта Стефана Хермеля:

«Мы будем защищать республику вместе со всеми добрыми гражданами республики. Мы будем защищать ее всеми средствами...»

И в настоящий момент, как и прежде, мы считаем мирный договор лучшим и самым золотым решением. Но что бы ни случилось, мы будем защищать республику, потому что в ее лице мы защищаем все, на что мы наемся и к чему мы стремимся.

Мы будем защищать республику, потому что в ней мы защищаем смысл нашей национальной литературы и ее будущее. Мы будем защищать республику, потому что она — это мир. Мы защищим республику, потому что мы страшно любим жизнь и не отремесимся от нее и от будущего.

Несколько дней тому назад в Берлине закончился большой процесс, на котором Верховный суд Германской Демократической Республики вынес справедливый приговор банде шпионов и диверсантов, орудовавших на предприятиях, представляющих собой, по сути дела, первый фашистский циркуляр в осуществление милитаристского «общего договора».

Своего забастовки полиграфисты на заводе затянули рот всей разбивочной империалистической западногерманской прессы...

Тем громче звучит в эти дни голос миролюбивого Берлина.

Там, где строители домов на Аллее Стадиона установили большую доску с посвящением соревнования, двое учеников-подростков укрепляют новый красно-белый плакат. «Нашим требованиям о мире и единству должны сопутствовать дела во имя мира!...

На всех новостройках прошли митинги строителей. Каменщики Проба поднялись на только что выложенную стену.

— Товариши! — говорит он. — Милитаристский «общий договор» — это опасность для наших новых домов здесь, на Аллее Стадиона. Нервы ответом строителям. Каменщики Проба поднялись на только что выложенную стену.

— Товариши! — говорит он. — Милитаристский «общий договор» — это опасность для наших новых домов здесь, на Аллее Стадиона. Нервы ответом строителям. Каменщики Проба поднялись на только что выложенную стену.

Словно море, волнуется исполнительский стадион имени Вальтера Ульбрехта, когда подымаются десятки тысяч молодых рабочих, сияющих смехом венгерской краской. Вы легко узнаете марки чехословакских заводов: ЧКД-Дукла Карлхи, ЧКД-Соколово, заводов имени В. Ильинина в Пльзене, «Транспорт» в Худиме и других предприятиях. Июнь — это живое свидетельство венгерско-чехословакской дружбы.

Вместе с чешскими столярами и оборудованием прибыли на стройку из Чехословакии восемьдесят монтажников, чтобы помочь венгерским рабочим.

«Самоотверженный труд венгерских строителей и их чешских и словацких товарищей» — сообщает «Руде право» — даёт замечательные результаты. Первый агрегат был пущен на три недели раньше срока. Второй агрегат также вступил в строй задолго до срока.

Венгерское правительство высоко оценило труду чешско-венгерских рабочих и техников. Монтеру Моренцу, инженеру Ратаю и другим монтажникам вручены ордена Венгерской Народной Республики.

Новатор Чень Юн-кан

На снимке — крестьянин деревни Чаплоу (принадлежащая Чаньи) Чень Юн-кан, на гражданин Народного правительства Чаплоу грамотой за высокий урожай риса. Один из семи заслуженных заслуг на берегах живописного озера стены киностудии. В киностудии будут также построены удобные дома для работников румынского кинематографии.

«Тут у меня дочь работает, — пишет газета «Руде право». — Первые агрегаты электростанции уже дают ток. Приглядитесь внимательнее к венгерским машинам, турбинам, каткам и генераторам, сияющим свежей краской. Вы легко узнаете марки чехословакских заводов: ЧКД-Дукла Карлхи, ЧКД-Соколово, заводов имени В. Ильинина в Пльзене, «Транспорт» в Худиме и других предприятиях. Июнь — это живое свидетельство венгерско-чехословакской дружбы.

Вместе с чешскими столярами и оборудованием прибыли на стройку из Чехословакии восемьдесят монтажников, чтобы помочь венгерским рабочим.

«Самоотверженный труд венгерских строителей и их чешских и словацких товарищей» — сообщает «Руде право» — даёт замечательные результаты. Первый агрегат был пущен на три недели раньше срока. Второй агрегат также вступил в строй задолго до срока.

Венгерское правительство высоко оценило труду чешско-венгерских рабочих и техников. Монтеру Моренцу, инженеру Ратаю и другим монтажникам вручены ордена Венгерской Народной Республики.

Новатор Чень Юн-кан

На снимке — крестьянин деревни Чаплоу (принадлежащая Чаньи) Чень Юн-кан, на гражданин Народного правительства Чаплоу грамотой за высокий урожай риса. Один из семи заслуженных заслуг на берегах живописного озера стены киностудии. В киностудии будут также построены удобные дома для работников румынского кинематографии.

«Тут у меня дочь работает, — пишет газета «Руде право». — Она еще очень молода. Всю свою жизнь она хотела быть на земле. Когда приходило время получать плату за свой труд, Чень Юн-кан отвечает: «Со временем, со временем... И в этих его словах звучит вера в успех».

Недавно Чень Юн-кан взяла на себя обязательство собрать 1.500 цзиней с 1 му.

## По страницам печати

«Трибуна роботническая» — Польша; «Руде право» — Чехословакия; «Цзифанжибао» — Китай; «Контемпоранул» — Румыния

### Свет в деревне

«Да бросишь ли ты, наконец, эти проклятые чурки! Вот уже сколько дней, как в доме нет ни гроша, а ты каждую ночь перекидываешь керосин».

«Так в прошлом, — рассказывает газета «Трибуна роботническая», — ворчала старая Бродова на сына Янека, увлеченного изготовлением моделей планеров из чурок. В вечеринки часами мальчику не удавалось заниматься любимым делом. Жечь по вечерам лампу было не по средствам семейства лесорубов».

Правительство народной Польши уделяет огромное внимание электрификации деревень. Каждый месяц на карте Польши появляются все новые и новые светящиеся точки — это деревни, где в крестьянских избах вспыхнули электрические лампочки.

Сегодня в новой Польше электрифицирован уже около 15 тысяч деревень. И это сделано за 7 лет. При военных «темпах» на это потребовалось бы... 300 лет!

А Янек Бродя? Что стало с тем маленьким деревенским пареньком, любившим тускнуть светом керосиновой лампы?

«Ныне Янек работает лаборантом на цементном заводе «Голешов», — пишет «Трибуна роботническая». — Каждую свободную минуту он посвящает учебе. До глубокой ночи в комнате Янек горит свет. Но это не керосиновая коптилка, а настоящая электрическая лампочка».

Справка дружбы

У подножья Баконьских гор, в Июнеке, где еще недавно были лишь болота и торфяные машины, сооружается одна из крупнейших электростанций новой Венгрии. Рядом появляются корпуса большого алюминиевого завода.

Но главными воротами — лозунги на венгерском и чешском языках: «Да здравствует дружба чехословакского и венгерского народов».

«Не по днам, а по часам растет стройка в Июнеке, — пишет газета «Руде право». — Первые агрегаты электростанции уже дают ток. Приглядитесь внимательнее к венгерским машинам, турбинам, каткам и генераторам, сияющим свежей краской. Вы легко узнаете марки чехословакских заводов: ЧКД-Дукла Карлхи, ЧКД-Соколово, заводов имени В. Ильинина в Пльзене, «Транспорт» в Худиме и других предприятиях. Июнек — это живое свидетельство венгерско-чехословакской дружбы».

Вчера в результате тщательного отбора и улучшения качества семян, уменьшения орошения и уходом за посевами.

30 лет работал неутомимый опытник на рисовых полях. Но только теперь, при народной власти, его труды получили достойную оценку, становятся достоянием всех крестьян Китая — газеты разносят опыт Чень Юн-кана по всей стране.

«Когда мы говорим ему, — пишет газета, — что в Советском Союзе рекордная цифра сбора риса с такой же площ